

Franckesche Stiftungen zu Halle

Sepsanie toto vcýnenee od Bratřij starssich wněmž to se wypisuge o mno heem a rozličneem pokussenij

Lukas <von Prag>

Mladá Boleslav, 1521

Kapitel

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228713](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228713)

ne byl pokauſſien A aby wdarziſch zmi-
loſti danych mimo gine nepychal. pan
buh dopauſſti yako na ſwateho pa-
wla. genz o ſobe die. Aby wel. koſt z gwe-
nie nepozdwi hla mne. Dan mi oſten-
tiela meho angel ſatanaffuow aby me
zagſſikowal. Ty a gince przyczy ny
a potreby gſau pokuſſenie bozicho. 27.

O Pokuſſeni diablowie.



Druhe pokuſſeni gē
dablowo A to geſt rozdiel-
ne odbozicho. yako horkoſt
ohne od horkoſti prziroze-
nec. ktera z wimotie a wjaludku bywa.
Ueb horkoſt ohne ſpaluge Ale horkoſt
przirozena zahrziwa a zażiwantie cini
Tak pokuſſenie dablowo ſtrany aumy
ſla gcho. wždy ge ke zleemu a k zruſſeni
dobrego a k ſwodu. a coż naniem k zatra-
ceni. leczy by pā buoh zmi loſti obratil ko

mu k dobremu. Al pokuſſenie obdoba
 wždy aumyslem geho dobrym k dobre
 mu a ne ke zlomu bywa. Neb on zadne
 h. nepokauſſi dablowym pokuſſeni. a
 nenie pokuſſytel ke zlomu. a miluicym
 se wſſe obracuge k dobremu. Take
 wiernym dobre k pokuſſeni znati. Zie pa
 buoh dabila ob lupil zewſſy mocy. aby
 gie nemel nepozawal. nad temi w nich
 gey przemohl swazal. odyal o denie. roz
 delil laupez duch od tiela. A w miloſti a
 w prawde ma w nich swe kralowſtwie
 a nedopuſtil mu moci mieti nad duchem
A acz w tiele nechal zleho. wſſak csloré
 ku dal moc. budeli chietci aby panowal
 nad nim. A wſſak dablou nedopuſtil ne
 wnutri. a podnety swieta. zbuzowa
 ti smysly k nezryzenym zadostem naklo
 tiene teleſne. a tude pokuſſenie z buzowa
 ti. A cslowiek dal z miloſti swee. w woli
 dobru w mocy swe vſta wenu. a wſſak
 ſwobodnu. totiz. neb od pierati a nepos

236 myſle
 wſſak.

w woli
 w.

Gene.
4.7.

wolowati dablū. ale poddanu byci bo
hu. a vdy wydawati zakonū ge. a neš
zpier. protož die. Pod tebut bude žado st
ewa. a ty panowati budeš gie. Wšak
budešli chietei do brze čymiti wez meš.
patli zle. y hned wed werzi hřiech twog
A protož dabel nemoha nic wiewc mieti na
čłowiekū. než yako žebrał a zlo deg. loer
al hač. žebře wnučani a zbuzeni žado stij
aby mu se zase čłowiek y vdy siwe dal. a
by mohl gich kežleemu vžywati A tdyž
čłowiek ani myšli ani wuole. ani žado
sti ani vmyšlu. ni vduo ginych duffe. a
no ani tiela neda. ale odeprze počatko
a odolawa Bud wnučani. bud kocha
ni. bud powolowanij. tehdy s hanbau
odchazy gsa welmi nemocen A y to w
nučanie dablowo aby bylo. leč pã boh
dopuſti. tožt bywa při wiernych A on
tehdy dopauſti. když ztoho chce wywe
ſti dobre. apo kudyž zna proſpiech te oſo
by neš ginych. potud dopuſti. a wſſač

Bez vrazky duffe Aean przelozinan kazese
 modlit ita. Ne v wood nas v pokuffenie
 aby wnie newessli. neb duch hoto w. ale
 tielo nemocno. **T**ez na zlee zsprawe
 dlive pokuty k gich trastani pr epussti.
 yako na Achaba a ge° proky falessne a
 by byl woftech gich duchem kizwym k
 gich zah nutij A tak pokuffenie dablo
 wo vlastnie geliko z wofbie gt. neby wa
 gnyym puo sobeno. nez wnutnutim my
 sli. rozumu. pamieti a wuoli. labodnee
 nebo strassne. pokrite nebo zgecone. stre
 nezby se powolenie dalo. k nezrizenym
 zadostem. k kochani neb k skutku **T**ez
 gt dabel ten kowarz neb pokuffitel. ma
 ge niechy pokuffenie. plnee wietru wnis
 kanie. aby dymal od wychoedu od zapa
 du od poledne y od puolno cy. na rblee
 zadost nezrizenych. podle powolenie
 elo wiecie° A to p wiecech ducho wnic
 neb telesnych neb swietlskych. naprawo
 neb nalewo Aby tudy swedl nebo prze

f: 22

map 6.
Magis de
de Sepu
M.

Non
mittag
Mittag

*Ita enim
fulcrum
sicut y
dicitur
in
p
p*

Ita vmyšl a woli. od zrzyzenoſtſſi nar
chylnoſtſſi. podle przykazaniy Bożyeh ꙗz
ruſſeni. a przywedl k nezrzyzenoſtſſi a kpre
ſtaupeni zapowiedſſi w powoleni zgero
nem nebo tayne. ꙗz Kochani nebo ꙗz k
ta ſmrtedlnemu. aby czlowiek ꙗz zatrace
ni przyweden byl. A to pokuſſenie dabe
lowo coż naniem geſt vprziemo pti po
kuſſenij Bożimu czeli a ge. A yakoż Boh
niekdy ſam. niekdy dopuſſtieniem ſtrze gi
nee. ꙗz dobremu pokuſſy wiernych Tak
na odpor dabel Niekdy ſam ſamym wo
nuknutim. vmieta tanutie w myſl. pro
ti wierze a skutkom wiery. proti do wier
noſtſſi. proti nadziegi. proti poſluſſenſtwi
poddanoſtſſi a nabożnoſtſſi Proti wierze
newieru. proti skutkom wiery ruhanie.
pti do wiernoſtſſi niedo wieru a twrdofſ
ſrdce. proti nadziegi pochybowanie. A p
ti douſſame zuſſanie nad ſluby Bożimi.
proti poſluſſenſtwi a poddanoſtſſi Wz
zuga rozlicznee niedoſtatky y zhorſſenie

liech gichz posluhati flassi. a to nedo
 statky wsmyslu neb wżiwotu. a zto ho
 vmieta pohrdanie. zpaury sobiewolno
 sti nepoddano sti potupy Proti pilno
 sti bedliwce vmieta pohruozky. totiz zka
 zy przirozenie. yako. posty. bdenimi. tra
 penimi. hlawy y žiwota zkažu Aby vwe
 dl w obleweni. w rozpustilo st. w tenost
 y wżmarzeni. Niekdy wenuka k swodu
 rozumu podobnosti prawdy. Aby saw
 dil zlee za dobre. a za se dobre za zlee. teež
 poctiwe sluffne rzadne a ctnostne zpue
 A tu se w angela swietlosti promienuge
 Pod zpuosobem prax dy vwozuge w
 bludy A pod zpuosobē ctnostij w hrzie
 chy. pod sluffnostij w nerzady w neslu
 snost rēijs Ueb poku ssenie lstiwa ped
 zpuosobem praweho a dobreho kry ge.
 aby hlupee a blazniwe zklamal Kterziž
 gesttie nepoznali wysokosti satanowy.
 totiz chyrosti geho Uebo koby w sra e
 zpuosobu se v kazal. zgerwnee neprawo

Apado
lis.

P. 34. 6.

zt / zinn list wozwist
 ...

li su na se zpuosob velmi dalekych libise
 a bywosse blizci a wke nezinach bydlivo
 se. y cklamali sau tim spuosobem syny
 Izrahelske. a ge zawazane a zaprisezene
 meli. tak y tuto. Przkklad toho na neczi
 stee zadosci. wniž niekteree vwo di Když
 n ayprw pod zpuosobem naboženstwie
 neb pomocy nieyake a služby. y ako ruky
 neb oka neb nohy prace se nawstteru
 gij. tdež se zda velmi wiece cyzy a daleka
 zleho. osoba musi sta s žestku. a mezy tim
 bywagi rozprawy o duchownich a e
 sech. neb raddy. neb služby. neb pomocy
 cžaste A mezy tiem milost duchowni s
milosti tielesnau se pocžina pogiti. a by
twagi wzhledanie na se liba. y rozmlau
wanie spolecina o milosti a milowan
ě sobie A tu podtim bywa giž kwas ho
wadnee a tielesne milosti. smissen s pře
snicemi milowanie duchowniho pot
falessne dobre zatiē gde. ano prawlegij
zgerne zlee. yako obgimanie. libanie. a

twarnosti nedobre A potom hola ray
ne neb zgewonee smilnosti. nepoctiwa o
bieranie. stydka dotykane. oplzla mlu
wennie. sodomstij hčissi hanebnij mno
ho twarnij A nekdy mezytim y skutčna
smilstwie r. a sstwie rozlična zě Tak
se y pycha podtwarnosti pokory. y gini
hrziechowee smrtedlnij pod twarnosti
ctnostij krygi. kdyz dabel w angela swie
tlosti se pmenuge. podtwarnostij ctno
stij v wode hrziechy A to bywa kdyz w
nuka a radi poctiwość neb poctnost
y v wodie w pychu. a rađe horliwość v
wodi w slost. a rađe trestanie v wodi w
pomstu. a rađe nelibość zleho y wodi
wnena wist o sobnu a rađe potrebu v
wodi w lakostwie Rađe ne pečliwość
v wodie w leność Aneb radie rozsfafu
službu tiela. v wodie w nezryzenau pečli
tiela w žadostech Rađe ochotność. v
wodi w rozpustilość Rađe wainość.
v wodi w uzejlość w neochotność Rađe

smiernost. v vodi w skypost a tvrbofť
 A radie spravedlivoy saud. v vodi prz
 snost A zase radie milo sřeřťvie. v v
 di nedbanlivost v trestani A neb radie
 sřiedrotu. v vodi marnotratnost A ne
 bo radie oparnost ducha. v vodi opa
 tnost tiela A radie hospodarřťvie. ěa
 sťo v vodi v nezřizene máželřťvie řeřs

A tak krátce niet dy przelřťiva rozum
 vnuřnutim a radami przictnostech a
 prz hrzissiech. a saud pravoy odgima.
 aby mezy tiem rozeznanie nebylo Tak a
 by se zpřet sřikovalo hrěech aby se ctno
 řtř zdal. a ctnost zase hrziechem Sviets
 lo řeřnostmi. a temnostři sviectem Pra
 ve řřivym. a řřive pravym Tak e
 řvodi y v uoli podobnosti dobre. Nie
 muř se dobra v uole tahne prvotně A
 niet dy vnuřka převoracenie řadostř pod
 potrebami. y pod vřitky. y pod prospě
 chy A tu ěasto pod podobenřťvim do
 brho. řvodi v uoli. a přivodi řpovo

leni zleho. balesko spiefs než holym zlym.
Neb do brzi. ktciž wuole hrzessiti nem a
gi. ale magi a woli dobru do brze ciniiti
A znage to dabel. y nepokaussi gich zge
wonym zlym. ale pokrytom zlym. genž se
ne zda zlee ale do bre. a do brzij často do
brym wmyšsem wozlee w chazegi. Ktere
rehož nepoznagi až nekdy na koncy. A
to gť težke druhe dablowo pokussenie
¶ Proti prwnimu pokusseni yako pro
ti pochybowanie przy wierze křezstian
ske. a neb zůfalskoi křži milo sřdenstwě
Božim. a pti ruhānie wnuknutij w mysl
A neb aby sobe nekdo žiwot odgal zě js
Proti tomu rada gest. aby nižadny w sy
lnie ne bogowal. ani se bal a sřchował
Kož gsa dobre wuole. chtie wšsemu sp
stnie wierziti. a toho neprzigima ne obli
buge. ne po woluže tomu. ale aby trpie
li wie snassel. a ne bal nato Alle aby se v
tekl pokornie namodlitbu kupanu Bohu
a gemu wkazal sřdce swe. je toho nit dy

ne obliBował. ani wnole ani anmyfla
 miel Ale je dabel w rchl jako Benyami
 nowi koflił Jozefuo. aby honil trápil
 tmutil cryznil. a je zna pã buoh je toho
 w wuoli a w wmyfle nema ze Atkož ko
 li chcieliby bogem przemo cy ty to wiecy
 znati magi. Ze ge wierze rozmnożowa
ti budau. a syleti proti sobie. než przema
 hati. A podobnee gest když se toho gi
 ma smyflenie saduceyske. a on tomu by
 wérne nerad. ma tchož spuo sobu wjwa
 ti. ¶ Proti Druheemu. tbez paniet
 wuole. mysl. smysl. wmyfl. a gine moci
 zwolaffe swiedomie. bywagi wnu knucé
 pokuffieny. zwolaffe pod pokrystiwim.
Tu wierny ma se braniti. y przemahati
Dowiernostij. wjiewanim rad a nauce
 wjy w wstrah. a podle toho zpytowaní
 prawym a zrzyzenym. a skuffowaním
 duchuo gfuli z boha a rad gich. a to ske
 ze rady zprawno wérnych Ane y hued
 ta kanutie przygimati a čimici. ale k swie

l.
 44.

yk. and...
 Ruy.

yk. w...
 Ruy.

eligit. aby skutkové byli rozoznani. Sa
li wobohu uctineni czili negsu. ¶ Trze
cie pokuszenie dablo wo bywa. tanutim
neb wnutniti zgerwie zlym. wmyśl clo
wielka vwrzonym k powoleni. bud skze
zadost tiela neb swieta. A to wnutna
cie dabel čini pžadostech dwogich. Ge
dno przy duchownich. Druhe przy tiele
snych. Przy duchownich. geni proto
duchowni slowau. ze w duchu a wmy
sli puowod berau. yako przy pyssie. przy
marnee chwale neb chlubie. przy zlo sti.
zawisti. nenawisti. modlosluzbie. leno
sti ze. A prosu tomu pokuszeni ma czlo
wiek oddog do krwe proti hriechu cty
niti. A wodobrotie a wpo korze a w milo
stiwosti a w trpieliwosti przemahati.
Wmyśli du hem tanutie. ta vdussuge.
a kochanie se w tom y obieranie warus
ge. A neptemuo zli bogem na odpor. po
to slyhgi stanau proticemu. ¶ Prze
zadostech pak telesnych. yako przy latō

*Supra
p. 110*

*Prze
zadostech*

ſtwi. při obzerſtwi. při ſmilſtwiſ a při
 tieleſnem a ho wadncem milowani zč.
 A to proto ſlo wu tieleſna. že ztiela z žaſ
 doſtj nezrizenych puowod magi A k
 dyſ tanuti dablo w ym w myſl przigdū
 drzew než člowiek kochati ſe počne Do
 bře geſt odpierati odwracenim myſli
 a odnaſſenim y przenaſſenim w ginee.
 A mnoho muoſ hned ſ počátku zuorzi
 we przetrhowanie a przemahanie. a to
 mu wiedzomie neſluſſie ſe diwati. ani ſta
 ti przitom. ani kochati ſe Tleb budęſli
 ſyſſeci wnuknutie a p̄gmeſs w myſl. a
 pomęſſkaſs tu žadoſtj. budęſs yat ſwa
 zan kochanim. a weden budęſs kamſ ſy
 nechtiel. yako Sedechyaſs do Babiloſ
 na. gſa oczij ſwych y mocy wiery zba
 wē A przigdęſs na trapanie nayprw ha
 nebna tiela. podle rzeči apoſtola k rzy
 manuom A po dokonani trapanie tiele
 ſneeho. y naſtane duchowenie w ſwiedo
 mi. mnoho hem tiezſſy. genſ geſt owoce ſ
 k

imatla
 zginet
 prauj

4 Reperit

Trapanj
 Inſtr.

250 profum
lupulibat
vestibul

*

lipa & Al
Sore.

phentia
angeloz de
Angeloz

Conf. 11
bac. 1,
13.

połuta prwniho. A aniż proti tiem
wnuknutim k zbuzeni žado stij telesnych
slussie BOGOWATI PISINY. a neb duowos
dy a mocmi k przemahani Neb y akož
proti pokušsenie ruhanie. ta k y tuto. čim
wicz BOGUGES tiem wicz rozniecuge s.
A tak nezda se lepšsie lekarstwie. než od
wracenie mysli. a w gine przenassenie. a
połoma modlitba k Bohu A wiera bo
žich očíj patzrenie na se y przitomnosti
angelstke Poniewadz toho nescheters
stwie neshielby cžlo wiel pachati przed
žlowiekem. aby nadto przed panem bo
hem a przed angely božimi pachati sty
del se A wtom aby wiery žywee k Bohu
do k zowal. že pana boha wšsudy przito
mna byti wierzzi. a wšse wideti y znati
y tarno sti srdec. a geho cžystych očíj se
Bal. že na neprawosti nemohu patzriti
Protož aby odnassel od očíj g. ho my
šlenie. genž bez k azni a Bazni bo ži g. su
To pokušsenie đablowo y gine bywa

1
2
3
4
5

* Quomodo calu -

inquit sint vincendi
Passim per spicue docetur.
Ejusque multa...
enidos t. x. d. d. d.

poznano. Ebyž odnieho same^o puoweb
 ma takto. Zdyž cšlowiek hnutie tiele
sných neb swietšých. przedim samym
wnutru. nečige ani ma pčiny a pod
nieu. smyslno wnitřnich nebo zewnitř
nich. k zbuzeni myśli žadosti wuole neb
tiela Ano w tom pokog niel neb ma. a
w ssak w tom pokogi. sama tanucie w
myśl w stupie nenadale. naniež cšlowiek
nemyšlil. ani myšleni gich swym puo
wodem byl Těž naprosto zsameho da
bla. puowod ty wiecy magi. Zteryž ob
chazy jako lew rzewa. niekdy hroznyimi
a strasnyimi myšlenimi. a jako bazni
nocimj A niekdy sstiasnymi pohodlno
stmi a libostmi. jako strzelec střelau we
one strzelege. aby letiela k srdcy k proni
knuti a k gimani A niekdy aby wpochy
bnost prawdu gistu wwedl. a przini žeo
čkil a žlatil myšly žmekčil. a wpletež w
wedl Tak ažby newiedel co činiti. a bliz
ky aby byl wywraćenie. a neb od dobre

dyž to d
 ony p
 p
 R

1771 5.

1. Pet. 5. 8.

Bayern

Original

*Przyluda
Dobry
kryśta*

*Mauit
nost
ma*

*pag. 28
u. et b.*

1700

ho obfupenie. a k zlemu przystupenie.
A tot gest przyluda chodiecey w temno
stech. a niekdy vrok a polednie dabelst
wie Vrok naruziwosti zadoſti zbuzeuge.
a tudy se sylnie oborzuge A neb ſarchu
dotczenymi pokuffemmi proti wierze a
nadegi Polednie pak dabelstwie. Kdys
pod twarnosti dobreho vводи wezlee.
a neb pod twarnostij zlcho domniecho
nedopuſſti k do bremu. a neb Kdys zgero
nym zlým pokuſſij A niekdy ya ko potre
bny to warys a ſluha y pomo cnik. a ia
ko angel ſwietloſti przytowaryſſy se A
niekdy ya ko nuzny potrzebny. a biedny
mizerny iebrak A kratce ya ki Kdys vzrzi. a
Kde nachylnoſt cie a k zemau. a przede
ſſly oby cieg Tak on takee zgewnie nebo
taynie vkaže se. a tucze na duom myſli
wnutnucim. aby vmyſl vzwierany z
niekzil. a otewrzel. a myſl aby ko chala
se. a wuole ho wadnoſtij a ſmyſlnoſtij
gata byla. A proti tomu wſſemu da

*Wolte wir in dem Liabe: John, unci
in dem Liabe, saget: nicht einig
Lieber bin ich die 35. Druze
ne*

Belkeemu pokuſſenie. naučeni dawa se
wto žalmy. Kto bydl w pomocy nay
wyzſſiho. a wuobrane boha nebeſt. ho
přebywatu bude přečet i gey pohledayz
w niem powah položenych k przemaha
ni giż rzečenego pokuſſenie A komużby
pan buoh dal przemocy ten počatek da
belſky tomu pateru wierz zmiłoſti čini

- 1 Gedno že gey zachowa odhrziechu
- 2 zwaſſe ſmrteclnych Druhe že mu mi
loſt y chciwoſt da wietči. y moz k prze
mahani dabela Trzecie že dabel za han
bē gſa. ne ta k ſnadnie bude ſmieti pſtupi
ti k pokuſſeni znowu Czwortee že nebi
de mocy nieti ta kowe pokuſſeti. Pa
tee. že mnohee do wſſaniečynie a ſwido
mie pokognee dawa. a dowiernost k bo
hu y nadegi. To až potud o ro
laſtnim pokuſſeni Diablowie. zcetera.

O Pokuſſeni Lidſkeem.

locus 10.
36. e. p.
allegaty.



Dzdiel mezi pokus
ssení lidským a ďabelským
swatý pawel poklada rka
Pokuseni was nezachwa
cuy gedure lidšee. První rozdíl geft
že lidšee slowe. Kteréž se lidmi dege a str
že lidi. Ale ďabelšee. Kteréž se ďablem. a
neš strže ďabla puosobij. Druhý roz
diel ze lidšee slowe. Kteréž se wěcmi lidšy
mi čžini. libými neš nelibými Ale ďabel
šee. Kteréž se wěcmi ďabelšými puosobi
yako mocy ge° chyrosti a zlosti Tře
tie rozdíl. lidšee slowe pokušenie. Kteréž
se čžini k koncy lidškemu. yako k wyplnie
ni žadostij lidšych Ale ďabelšee slowe.
Kteréž se čžini k vyplnienie žadostij ďabel
šych Genž su powolenie hrziechu a ne
prawosti. w kochani y w skutku. a w
erwanie bez poťanie do smrti. a hrzešse
nie zwiedomis a zezlosti. a wstalošti za
peklenjehého srdce. a zwmysla čelenie pti

Ramcy po
2. ř. ř. ř. ř. ř.
60. ř. ř. ř.

wiaoli boiſ. Apoſtol ſada toho aby
 wiernij nebyli pokuſſenim tim zachwa-
 centi. Ktereſ ſlowe dabelſke. a prawi k do-
 wfani. Zie wierny geſt pan genz nedopu-
 ſti pokuſſeti nad to neſby mohli ſneſti.
 a co wceſem dopuſti pokuſſeti wciim zto-
 ho proſpiech. ¶ Pokuſſenie lidſke na-
 tree ſe delij. Gedno geſt tiela a Druhee
 ſwoieta a Erzetie antykryſta. A wſſe to
 ſlowe lidſke. neſ lidmi bywa cjineno. a
 ſkre lidi. a zlidij puowod ma. Ac pak
 y dabel ſkrene niekdy pokuſſy a niekdy ge-
 zbuzuge. wſſak wtom rozdiel. ze dabel
 wnutnutim hyba. ale tuto podnietem a
 przicinaw. ¶ Protoz tuto o tom tro-
 gi pokuſſeni lidſke. y o rozdielech ge-
 ſtie wiernym netco k zprawie na zname-
 nati A naiprw opokuſſeni lidſke odtela

1. Cor.
 10, 13.

Ropz. i. i. i.
 Pokuſſeni lid-
 ſke.
 ſupra
 paſſim.
 ?

O pokuſſeni lidſkem odtela